

POR ORDEN DE INTERVENCIÓN

**ANA TORRENT****ALICIA BORRACHERO****JORGE CALVO**

# LAS CRIADAS

DE **JEAN GENET**

VERSIÓN Y TRADUCCIÓN

**PACO BEZERRA**

DIRECCIÓN

**LUIS LUQUE**

ESPACIO ESCÉNICO

**MONICA BOROMELLO**

VESTUARIO

**ALMUDENA RODRÍGUEZ**

ILUMINACIÓN

**FELIPE RAMOS**

MÚSICA ORIGINAL

**LUIS MIGUEL COBO**

VIDEOESCENA

**BRUNO PRAENA**

PRODUCTOR

**JESÚS CIMARRO**PENTACIÓN  
ESPECTÁCULOSNAVES ESPAÑOL  
En MataderoComunidad  
de Madrid

## FICHA ARTÍSTICA

De **Jean Genet**Versión y Traducción **Paco Bezerra**Dirección **Luis Luque**

### CON

**Alicia Borrachero** como Solange**Jorge Calvo** como La señora**Ana Torrent** como Claire

Diseño de espacio escénico

**Monica Boromello**

Composición música original

**Luis Miguel Cobo**

Diseño de iluminación

**Felipe Ramos**

Diseño de vestuario

**Almudena Rodríguez Huertas**

Diseño de Videoescena

**Bruno Praena**

Asesoría de movimiento

**Agnes López**

Ayte. de dirección

**Pablo Martínez Bravo**

Una coproducción de

**Pentación Espectáculos y Teatro Español**Duración del espectáculo: **90 minutos**

Ahora que se encuentra tan en boga la disyuntiva de si hay que separar, o no, la obra del artista —dependiendo de lo ejemplar, o no, que haya sido la vida de éste—, cabría destacar la pregunta: ¿desde cuándo la vida de un creador ha tenido la obligación de ser modélica? ¿Se es mejor artista en cuanto se es mejor padre, mejor esposo o mejor ciudadano? Y, sobre todo: ¿qué aporta esta ejemplaridad a la obra del autor? ¿Influye la excelencia de vida de un artista en el resultado cualitativo del producto que éste ofrece? ¿O es que, además de ser buen arquitecto, buen cocinero o buen equilibrista, se ha de ser, también, buena persona? ¿Debería la vida de un creador ser un ejemplo a seguir, tener un buen expediente? ¿Estamos hablando de arte o de qué estamos hablando?

Jean Genet, antes que dramaturgo, fue ladrón, chaperero, vagabundo, adicto a las drogas, convicto, hijo no deseado de madre prostituta y padre desconocido. <<Fui a través del robo hacia una liberación, hacia la luz>>. Y es que sucedió que, estando en la cárcel, rodeado de vidas miserables, truncadas y sin futuro, Genet experimentó el trascendental deseo de la creación artística escribiendo la pieza que están a punto de presenciar, Las criadas: un infierno obsesivamente aséptico y esterilizado, en nuestra propuesta, donde la pureza monocromática funciona de antítesis a la extraña rutina de normalidad que pretenden enseñarnos estas dos sirvientas profundamente desgraciadas e infelices. <<Yo escribí en prisión. Una vez libre me sentí perdido>>. ¿Será que la libertad es, realmente, la cárcel más grande de todas las cárceles?

Monica Boromello (escenografía)

y Paco Bezerra (versión y traducción)

## PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN

**PENTACIÓN**

ESPECTÁCULOS

Pza. de la Cebada, 2. 28005 Madrid

Tel. 91 523 9790 · Fax 91 523 2560

pentacion@pentacion.com · www.pentacion.com

## EQUIPO DE PENTACIÓN ESPECTÁCULOS

Director gerente	Jesús Cimarro
Subdirector	Raúl Fraile
Secretaría	Isabel Gregoris
Jefa de distribución	Rosa Sáinz-Pardo
Distribución	David Ricondo, Andrea Carbonell
Jefe de producción	Pablo Garrido
Jefe técnico	David Pérez
Ayudante de producción	Carolina Morocho
Directora de comunicación	Esther Alvarado
Comunicación digital	Esther Casillas
Coordinación de teatros	Brais Fernández
Grupos	Irene Valentín
Jefa de administración	Ángeles Lobo
Administración	María Victoria Gómez, Mari Luz Barriga, Juan Carlos Mesa
Recepción	Lucia Bermejo

@\_pentacion\_ @PentacionEspectaculos

PentacionEsp pentacionespectaculos